

19 октября 2021 г.

Дорогие семьи!

Идет второй месяц занятий в наших школах в очном формате, и я очень рада, что мы смогли в полной мере возобновить работу школ, поддерживая при этом здоровье школьных сообществ на должном уровне. Благодаря нашим многоуровневым протоколам по обеспечению здоровья и безопасности наши школы по-прежнему остаются одним из самых безопасных мест в г. Нью-Йорке.

Мы также признательны вам, наши семьи, за вклад в защиту школьных сообществ – за то, что вы каждое утро измеряете температуру ребенку, напоминаете ему о важных правилах безопасности, таких как соблюдение физического дистанцирования и мытье рук, и проверяете, не забыл ли он надеть маску перед уходом в школу. Мы благодарим вас за то, что вы уделяете приоритетное внимание здоровью и безопасности наших детей, и рассчитываем на вашу поддержку и в будущем!

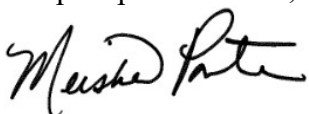
Одним из важных способов обеспечения безопасности наших школ является еженедельное выборочное тестирование невакцинированных учащихся (1 класса и старше) на COVID-19. Этот вид регулярного тестирования наиболее эффективен для отслеживания распространения вируса в сообществах при условии тестирования как можно большего количества учащихся, но для этого нам нужно, чтобы вы представили форму согласия (если вы еще этого не сделали). И спасибо всем семьям, уже сделавшим это.

Форму можно заполнить на своем аккаунте NYC Schools Account (NYCSA): schoolsaccount.nyc или распечатать бланк с веб-страницы schools.nyc.gov/covidtesting и подать заполненную форму в школу. Тестирование легко, быстро и безопасно. Настоятельно просим вас предоставить свое согласие и помочь обеспечить здоровье и безопасность ребенка и всего школьного сообщества. Подробнее о тестировании на COVID-19 в школах (включая видео о его проведении) можно узнать на веб-странице schools.nyc.gov/covidtesting.

Если ребенку 12 лет и старше, другой важный шаг, который вы можете предпринять для защиты его здоровья, — это записать его на вакцинацию (если вы еще этого не сделали). Вакцинация играет важнейшую роль в снижении уровня инфицирования в городе, а вакцины безопасны, бесплатны и доступны независимо от иммиграционного статуса. Я настоятельно рекомендую вам найти ближайший пункт, где ребенок может получить одобренную вакцину Pfizer-BioNTech, посетив веб-сайт vaccinefinder.nyc.gov или позвонив по телефону 877-VAX-4-NYC (877-829-4692). Если ребенок уже вакцинирован, загрузите подтверждающий документ на портале вакцинации Департамента образования (COVID-19 Vaccination Portal) vaccine.schools.nyc.

Благодаря вашей поддержке мы смогли возобновить занятия в школах с соблюдением всех мер безопасности. Чем больше семей дадут согласие на тестирование на COVID-19 в школе и вакцинируют своих соответствующих требованиям детей, тем большего прогресса мы сможем достичь в защите здоровья жителей города и учащихся и сотрудников наших школ.

В партнерстве с вами,



Миша Портер
директор Департамента образования г. Нью-Йорка